

MODEL: SL8001/B
SL8001/C

230V
~50Hz



IP44

TIME
4min (±1min)
8hod (±30min)

LUX
5lx
200lx

max. 1500W

max. 600W

4x1,5mm²

°C
-5~50°C

kg
0,108kg

CZE | NÁVOD NA POUŽITÍ

Před použitím tohoto výrobku si prosím přečtěte návod a postupujte podle bezpečnostních instrukcí. Instalaci světe kvalifikované osobě nebo firmě.

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek firmy PANLUX s.r.o.

Technické údaje

Pojistka: 10A 250V T, vyměnitelná
Proud: max. 10A
Umístění: interiéry, exteriéry
Rozměry: 70x34x100mm
Materiál: plast PC

Upozornění

Před použitím výrobek zkontrolujte, je-li jakákoliv část poškozena, nepoužívejte jej. Před každou manipulací se ujistěte, že je elektrický přívod odpojen. V případě poruchy zařízení neopravujte ani nerozebírejte. Vlivem rušení elektromagnetického pole, či oslnění (např. silným světelným zdrojem) může docházet k nesprávné funkci výrobku. Při výpadku proudu nebo, odpojení od elektrické energie se sensor automaticky nastaví do MODU 1.

Nedodržení jakékoliv instrukce uvedené v návodu může způsobit újmu na zdraví i majetku.

Princip činnosti senzoru

Soumrakový sensor analyzuje úroveň intenzity osvětlení ve svém okolí. Pokud úroveň klesne pod nastavenou hodnotu, sensor sepne výstupní kontakt (zešeří se - světlo se rozsvítí), který je sepnut, dokud se úroveň intenzity osvětlení opět nezvýší nad nastavenou hodnotu a poté sensor vypne (rozední se - světlo zhasne), nebo je případně splněna jiná podmínka (dle MODU).

Nastavení času (zpoždění vypnutí) – TIME (4min (±1min) až 8hod (±30 min))

Pouze pro MODE 2 a 3.

Nastavení soumraku (úroveň intenzity osvětlení) – (5-200lx)

Manuálně (regulátorem LUX) nebo automatické (AUTO - sensor automaticky nastaví momentální úroveň luxů v okolí), viz obr. 3.

Pro co nejlepší citlivost senzoru doporučujeme nastavovat <100lx.

MODE (viz obr. 1)

Výchozím nastavením senzoru je MODE 1 s manuálním nastavením luxů (LUX).

Mezi MODY lze přepínat pomocí tlačítka SHIFT BUTTON (viz obr. 2).

Uvedené údaje jsou orientační, mohou se lišit podle polohy a montážní výšky.

Pozice označena ⊖ nebo ℄ odpovídá minimu a pozice označená ⊕ nebo ☒ odpovídá maximu.

Při mechanickém poškození nebo neodborné manipulaci nemůže být uznána záruka.

SVK | NÁVOD NA POUŽITIE

Pred použitím tohto výrobku si prosím prečítajte návod na použitie a postupujte podľa bezpečnostných inštrukcií. Inštaláciu zverte kvalifikovanej osobe, alebo firme.

Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok firmy PANLUX SK s.r.o.

Technické údaje

Pojistka: 10A 250V T, vyměnitelná
Prúd: max. 10A
Umiestnenie: interiéry, exteriéry
Rozmery: 70x34x100mm
Materiál: plast PC

Upozornění

Pred použitím výrobok skontrolujte, ak je akákoľvek jeho časť poškodená, nepoužívajte ho. Pred manipuláciou sa uistite, že el. obvod je rozpojený. V prípade poruchy zariadenia neopravujte ani nerozoberajte. Vplyvom rušenia elektromagnetického poľa, či oslnení (napr. silným svetelným zdrojom) môže dochádzať k nesprávnej funkcii výrobku. Pri výpadku dodávky el. energie sa sensor automaticky nastaví do MOD 1.

Nedodržanie akejkoľvek inštrukcie uvedenej v návode môže spôsobiť ujmu na zdraví a majetku.

Princip činnosti senzora

Súmrakový sensor analyzuje úroveň intenzity osvetlenia vo svojom okolí. Keď úroveň osvetlenia klesne pod nastavenú hodnotu sensor zopne el. obvod (je súmrak = svetidlo sa rozsvieti). Elektrický obvod je zopnutý pokiaľ sa úroveň svetla opäť nezvýši nad nastavenú hodnotu (je ráno = svetidlo zhasne), poprípade el. obvod zopne podľa nastavenia podmienok MODE.

Nastavenie času (oneskorenia vypnutia) – TIME (4min (±1min) až 8hod (±30 min))

Iba pre MODE 2 a 3.

Nastavenie súmraku (úroveň intenzity osvetlenia) – (5-200lx)

Manuálne (regulátorom LUX) alebo automatické (AUTO - sensor automaticky nastaví momentálnu úroveň luxov vo svojom okolí), viz obr. 3.

Pre čo najlepšiu citlivosť senzora doporučujeme nastavovať <100lx.

MODE (vid' obr. 1)

Primárnym nastavením senzora je MODE 1 s manuálnym nastavením luxov (LUX).

Medzi MODE je možné prepínať pomocou tlačidla SHIFT BUTTON (vid' obr.2).

Uvedené údaje sú orientačné, môžu sa líšiť podľa polohy a montážnej výšky.

Pozícia označená ⊖ alebo ℄ zodpovedá minimu a pozícia označená ⊕ alebo ☒ zodpovedá maximu.

Pri mechanickom poškodení alebo neodbornej manipulácii nemôže byť uznaná záruka.

Všetky práva vyhrazené.
Vsechna práva vyhrazena.

Technické údaje sa môžu zmeniť bez předchodzieho upozornenia.
Technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.

UM_SL8001_140717



MODEL: SL8001/B
SL8001/C

230V
~50Hz



IP44

TIME
4min (±1min)
8hod (±30min)

LUX
5lx
~200lx

max. 1500W

max. 600W

4x1,5mm²

°C
-5~50°C

kg
0,108kg

ENG | INSTRUCTIONS

Before using or installing the product, kindly read the instructions and follow safety rules. Installation should be provided by qualified person or company.

Thank you for choosing the item of company PANLUX s.r.o.

Technical data

Impute fuse: 10A 250V T, exchangeable
Current: max. 10A
Location: interiors, exteriors
Dimensions: 70x34x100mm
Material: plastic PC

Notice

Before using check the transformer. If any part is damaged, do not use it. Before any manipulation assure that mains electrical supply is disconnected. In case of damage do not repair or disassemble the product. The incorrect function of the product can be caused by interruption of electromagnetic field, reflection (e.g. strong luminous source). Sensor default setting after power outage or disconnection of electric energy is Mode 1.

Infringement of any mentioned instruction can cause harm to health or property.

Principle of twilight sensor

Twilight sensor analyses level of ambient light. If the intensity of light lowers under the pre-set value, the sensor will switch output contact ON (get dusk lamp switches ON) and remains switched ON until the level of intensity increases again to pre-set value. After reaching the pre-set value, the sensor will switch the contact OFF (get dawn lamp switches off), or another condition will be set (according to the mode).

Time setting (switch-off delay) – TIME (4min (±1min) to 8hours (±30min))

Only for MODE 2 and 3.

Twilight setting (level of light intensity) – LUX(5 – 200lx)

Manually (knob LUX) or automatically (AUTO - sensor automatically sets current level of ambient lux), see pict. 2). We recommend to set <100lx for the best sensitivity.

MODE (see pict. 1)

The sensor's default setting is MODE 1 with manual setting of lux (LUX)
It is possible to switch between MODES with SHIFT BUTTON (see pict. 2)

Stated information may differ according to position and installation height.

Position marked ⊖ or ⊔ applies to minimum and position marked ⊕ or ⊗ applies to maximum.

Warranty void if the product is mechanically damaged or connected unprofessionally.

GER | GEBRAUCHSANWEISUNG

Vor einer Benutzung des Produkts, bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung und berücksichtigen Sie die Sicherheitsweisungen. Lassen Sie die Installation für eine Person oder Fachfirma.

Vielen Dank für Ihren Ankauf von der Firma Panlux s.r.o.

Technische Daten

Sicherung: 10A 250V T, austauschbar
Strom: max. 10A
Standort: Interieure, Exterieure
Abmessungen: 70x34x100mm
Material: Kunststoff PC

Hinweise

Falls der Sensor, das Kabel oder anderes Zubehör beschädigt ist, benutzen Sie das Produkt nicht. Bei jeder Manipulation schalten Sie von dem elektrischen Strom ab. Im Fall des Defektes weder nehmen Sie das Produkt auseinander noch reparieren Sie das Produkt. Es kann zur falschen Funktion führen, bei elektromagnetischer Störung, oder bei einer Blendung (z.B. von starker Quelle des Lichts). Bei einem Stromausfall oder einer Ausschaltung von elektrischer Energie wird der Sensor vollautomatisch in MODE 1 eingestellt.

Eine Nichtbeachtung irgendwelcher hier besagten Instruktion kann zu einer Gesundheitsschädigung oder Vermögensbeschädigung führen.

Das Prinzip des Sensors

Der Dämmerungssensor analysiert ein Lichtniveau in der Umgebung. Wenn das Lichtniveau unter den Einstellwert sinkt, schaltet der Dämmerungssensor den Ausgangskontakt an (es wird dunkel - das Leuchtmittel beginnt zu leuchten). Der Ausgang ist angeschaltet, bis das Lichtniveau wieder über den Einstellwert ansteigt oder bis andere Bedingung ist erfüllt (Betriebsart nach). Dann schaltet der Dämmerungssensor den Ausgangskontakt ab (es dämmt das - Leuchtmittel hört auf zu leuchten).

Zeiteinstellung (Ausschaltverzögerung) – TIME (4min (±1min) až 8hod (±30 min))

Es gilt nur für MODE 2 und 3.

Dämmerungseinstellung (Lichtniveau) – LUX (5-200lx)

Manuell (Regler LUX) oder vollautomatisch (AUTO - Sensor stellt vollautomatisch aktuelles Niveau von Lux in der Umgebung ein), Bild3. Für möglichst gut Empfindlichkeit empfehlen wir <100lx einzustellen.

MODE (Bild 1)

Die Standardeinstellung des Sensors ist MODE 1 mit Handeinstellung von Lux (LUX).
Es ist möglich unten MODE durch SHIFT BUTTON umzuschalten (Bild 2).

Hier besagte Angaben können sich nach der Stellung und Montagehöhe unterscheiden.

Die Position ⊖ oder ⊔ entspricht dem Minimum und die Position ⊕ oder ⊗ entspricht dem Maximum.

Bei einer mechanischen Beschädigung und laienhaften Manipulation kann man keine Garantie erkennen.

Alle Rechte vorbehalten.
All right reserved.

Technische Daten können sich ohne vorheriges Hinweis verändern.
Technical data can be changed without previous notice.

UM_SL8001_140717



MODEL: SL8001/B
SL8001/C



ESP | INSTRUCCIONES

Antes de utilización del producto, lea las instrucciones y sique medidas de precaución. Encomende la montaje a la compañía o persona cualificada.

Gracias, que Usted se ha comprado el producto de compañía PANLUX s.r.o.

Datos técnicos

Fusible: 10A 250V T, intercambiable

Corriente: max. 10A

Emplazamiento: interiores, exteriores

Dimensiones: 70x34x100mm

Material: plastico PC

Aviso

Antes de la montaje se asegure, que el corriente electrico esta desconnectado. Tambien comprabe si cualquier parte de la lampara no esta averiada. En el caso de averia, no use la lampara, no la desmonte ni repare. Interferencia del campo electromagnético, o deslumbramiento (por ejemplo: lámpara fuerte) podrían influir la instalación negativamente. Después del cortocircuito o dexconexión del corriente electrico se el sensor reglará a Mode 1.

Falta de cualquier instruccion puede causar quebranto de la salud o propiedad.

Principio del sensor crepuscular

Sensor crepuscular analiza el nivel de la luz ambiente. Si la indensidad baja abajo de valor alargada, el sensor enciende la lampara. La lampara se quedara encendida hasta el nivel de la luz se subira a valor alargada. Cuando la pase, el sensor apagara la lampara.

Temporización (retard de desconexión) – TIME (4min (±1min) až 8hod (±30 min))

Solo pare Modes 2 y 3.

Regulación crepuscular (nivel de la luz) – (5-200lx)

Manualmente (regulación LUX) o automaticamente (AUTO - sensor automaticamente regula actual nivel de lux ambientes), según imagen 3.

Para la mejor sensibilidad del sensor le recomendamos regular <100lx.

MODE (imagen 1)

Regulación inicial del sensor es Mode 1 con la regulación de LUX manualmente (LUX).

Modes se cambian con el botón SHIFT BUTTON (imagen 2).

Los informaciones se puedan variar por la posición o altura de instalación.

Posición marcada como ☉ o ☾ responde al mínimo y posición marcada como ☀ o ☼ responde al máximo.

Si el producto esta averiado mecanicamente o conectado malamente, la garantía no estará aceptada.

1 MODE 1 Photocell (DEFAULT)



MODE 2 Photocell | W Timer P1



MODE 3 Photocell | W Timer P2

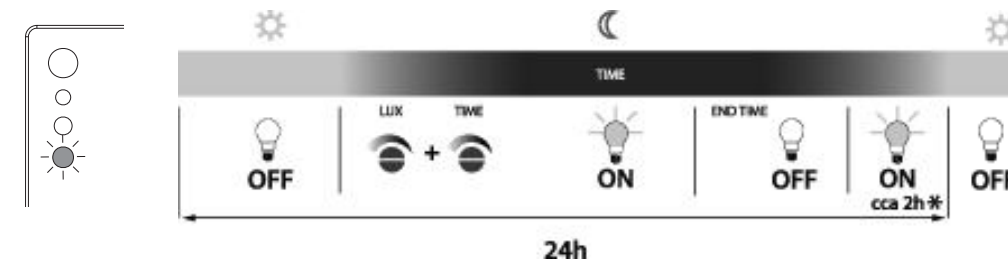
Plná funkčnost senzoru v MODU 3 začne po uplynutí 2 denních cyklů.

Plná funkčnost senzora v „MODE“ 3 začne po uplynutí dvoch denných cyklov

Full sensor function in MODE 3 starts after 2 day cycles.

Der Sensor fängt in MODE 3 völlig nach Ablauf 2 Tageszyklen zu arbeiten an.

La funcionalidad completa del sensor en MODE 3 se inicializa despues de transcurso de 2 dias ciclos.



* | čas se posouvá automaticky v závislosti na ročním období

* | čas sa posúva automaticky v závislosti na ročnom období

* | time moves automatically depending on season

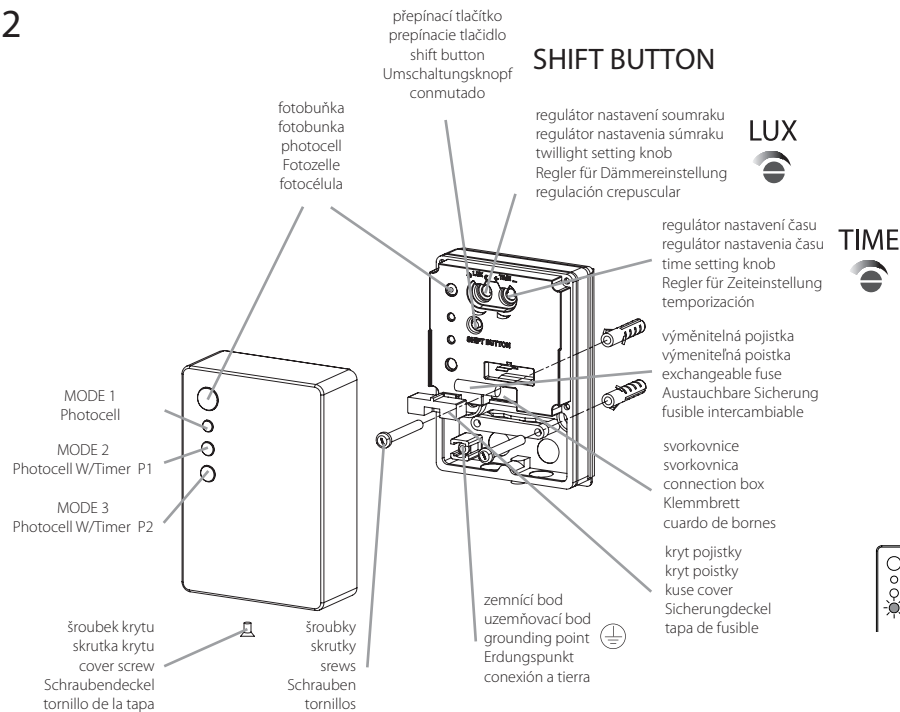
* | Zeit wird vollautomatisch in Abhängigkeit von Jahreszeit eingestellt

* | tiempo se mueve automáticamente según la sazón

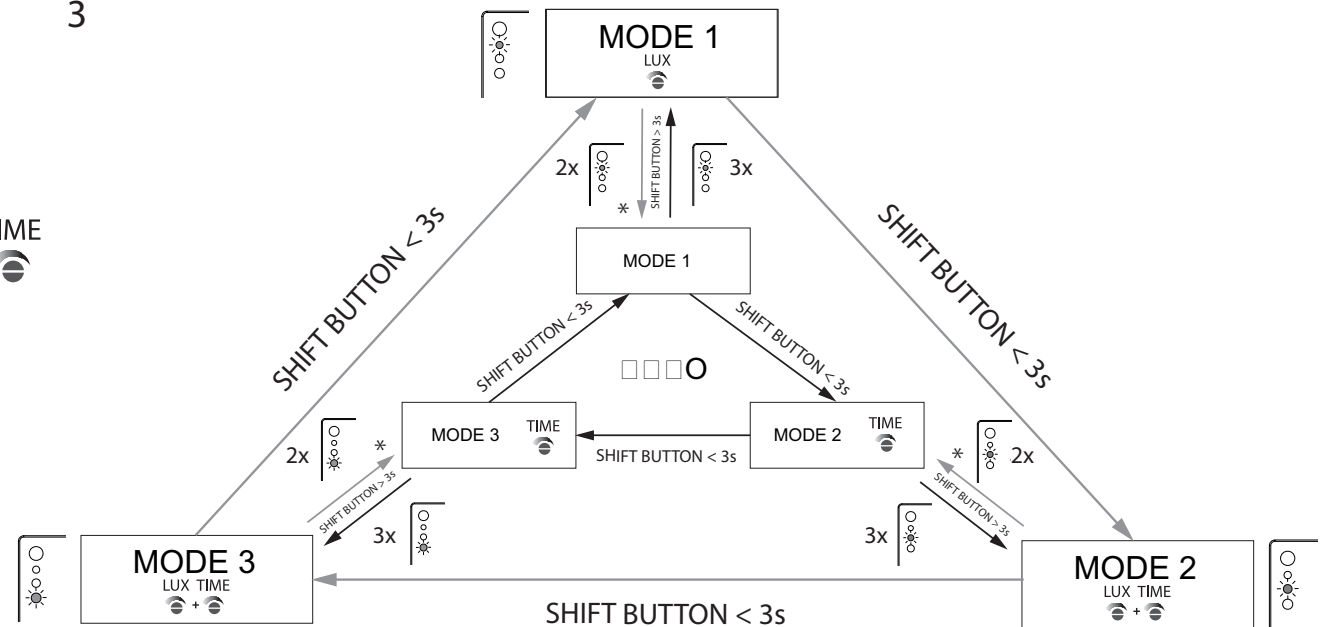
MODEL: SL8001/B
SL8001/C

230V ~50Hz		IP44	TIME 4min (±1min) 8hod (±30min)	LUX 5lx 200lx	 max. 1500W	 max. 600W	 4x1,5mm²	 -5~50°C	 0,108kg
----------------------	--	-------------	--	----------------------------	----------------	---------------	--------------	-------------	-------------

2



3



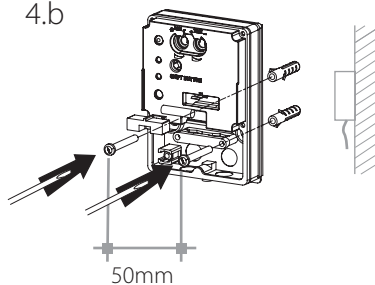
* Senzor automaticky nastaví momentální úroveň luxů v okolí. | Senzor automaticky nastaví momentálnu úroveň luxov vo svojom okolí. | Sensor automatically sets current level of ambient lux. Sensor stellt vollautomatisch aktuelles Niveau von Lux in der Umgebung ein. | Sensor automaticamente regula actual nivel de lux ambientales.

4

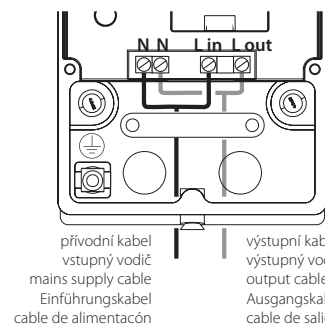
4.a



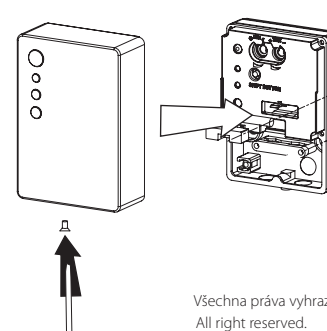
4.b



4.c



4.d



4.e



4.f



Všechna práva vyhrazena.
All right reserved.

Technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.
Technical data can be changed without previous notice.

UM_SL8001_140717